

Voyager® Legend UC

Sistema inalámbrico de auricular (B235
y B235-M)

Guía del usuario

Índice

Bienvenido	3
Aspectos destacados incluidos	3
Requisitos del sistema para el software Plantronics Spokes™	3
Contenido de la caja	4
Introducción	5
Auricular	5
Adaptador USB Bluetooth	5
Aspectos básicos	6
Controles de llamada	6
Silencio	7
Ajustar el volumen	7
Uso de Smart Sensors	7
Reproducir o pausar la transmisión de audio	7
Emparejamiento de teléfono o tablet	9
Características	10
Escuchar audio mediante A2DP	10
Rango de transmisión	10
Comportamiento de la administración de llamadas simultáneas (PC y teléfono celular)	10
Alertas de voz	10
Lista de alertas de voz	10
Comandos de voz	11
Lista de comandos de voz	11
Desactivar los comandos de voz contestar/ignorar	11
Ajustar	12
Cambiar la almohadilla	12
Uselo en la izquierda o en la derecha	12
Carga	13
Cable USB para PC o cargador de pared USB.	13
Estuche para carga para la PC o cargador de pared USB	13
Soporte de carga para la PC o cargador de pared USB	14
Advertencias de batería baja	15
Cómo emparejar su adaptador USB Bluetooth	16
Emparejamiento inicial	16
Volver a emparejar el adaptador USB a USB	16
Conexión automática	16
Conexión a la PC y llamadas	17
Personalizar su auricular	18

Bienvenido

Felicidades por su compra del nuevo sistema inalámbrico de auriculares Plantronics Voyager Legend UC. Esta guía del usuario contiene instrucciones para que pueda configurar y usar su auricular Bluetooth Voyager Legend y el adaptador USB Bluetooth BT300.

Aspectos destacados incluidos

- Las llamadas se contestan automáticamente al colocar el auricular en la oreja.
- Las llamadas se transfieren automáticamente entre el teléfono celular y el auricular.
- Durante una llamada de teléfono celular o PC, la presencia del teléfono virtual se actualiza automáticamente.
- Se evita el discado accidental al bloquearse el botón de llamada cuando el auricular no se utiliza.
- Incluye audio de banda ancha para conseguir la mejor calidad de audio.
- La función A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado para Bluetooth) integrada le permite escuchar música, brinda instrucciones para conducción, podcasts y mucho más desde su teléfono celular.
- Conecta automáticamente el auricular a la PC y al teléfono celular cuando el auricular se encuentra dentro del alcance y encendido.
- Indicaciones de voz anuncian encendido/apagado, tiempo de conversación, estado de conexión y el nombre de los interlocutores (solo para teléfono celular).
- Utilice los comandos de voz para emparejar, responder o ignorar llamadas móviles entrantes, verificar la batería o la conectividad y mucho más.
- Carga con zonas magnéticas de ajuste del auricular para cargar fácilmente en cualquier lugar.
- Cambie el idioma del auricular y personalice la configuración mediante MyHeadset Updater.

Requisitos del sistema para el software Plantronics Spokes™

PC

- Sistemas operativos admitidos: Microsoft Windows XP®-Service Pack 3 (SP3) o posterior, Microsoft Windows Vista®-Service Pack 1 (SP1) o posterior, Microsoft Windows® 7-Service Pack 1 (SP1) o posterior recomendado, Microsoft Windows 8®
- Procesador: procesador Pentium® 400 MHz o equivalente (mínimo); procesador Pentium 1GHz o equivalente (recomendado)
- RAM: 96 MB (mínimo); 256 MB (recomendado)
- Disco duro: 280 MB (mínimo); 500 MB (recomendado)

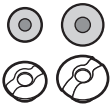
Contenido de la caja



Auricular Bluetooth Plantronics Voyager Legend



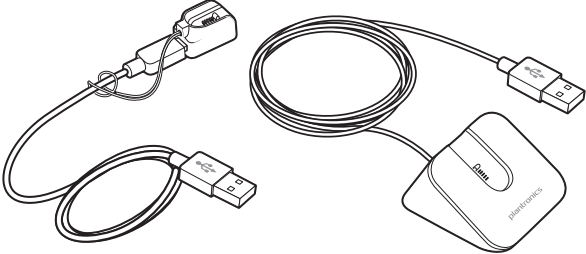
Adaptador USB Bluetooth



Cubiertas de almohadillas de espuma y almohadillas de silicona



Estuche portátil para carga



Cable de carga micro USB con adaptador para carga de auricular

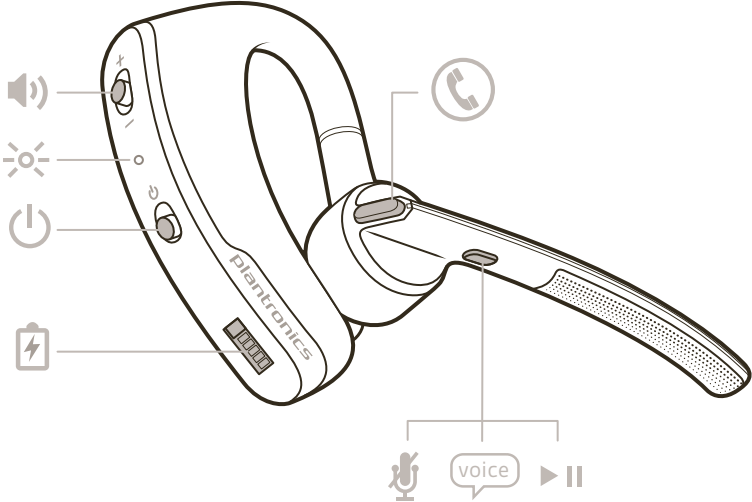
Soporte de carga de escritorio











Cargador de CA

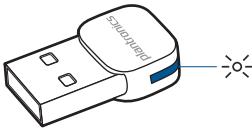
Introducción

Auricular



-  Botón de llamada
-  Botón de volumen
-  Luz indicadora (LED)
-  Botón de encendido
-  Conexión de carga magnética de ajuste
-  Botón de silencio
-  Botón Voz
-  Botón de reproducción/pausa

Adaptador USB Bluetooth



-  Luz indicadora (LED)

Aspectos básicos



Controles de llamada

Responder una llamada

Seleccione:

- Tocar el botón de llamada ☎
- Ponerse el auricular (Smart Sensor)
- Decir "responder" cuando se le indique hacerlo (solo para teléfono celular)

Responda una segunda llamada

Seleccione:

- Toque el botón de llamada ☎ para finalizar la llamada en curso, luego, vuelva a tocar el botón de llamada ☎ para contestar una nueva llamada.
- O bien, para llamadas móviles, toque el botón de llamada ☎ una vez para finalizar la llamada en curso y luego diga "responder" cuando se le indique para contestar una nueva llamada.

Terminar una llamada

Toque el botón de llamada ☎ para finalizar la llamada en curso.

Rechazar una llamada

Seleccione:

- Presione el botón de llamada ☎ durante 2 segundos
- Diga "ignorar" cuando se le indique hacerlo (solo para teléfono celular)

Volver a realizar la última llamada

Toque dos veces el botón de llamada ☎ para devolver la llamada a la última llamada activa sin importar si se trató de una llamada entrante o saliente.

NOTA Si no se hicieron o recibieron llamadas en la sesión conectada actual, esta característica no funcionará. Al tocar dos veces el botón de llamada ☎ sonará un solo tono bajo para cada presión del botón; sin embargo, no lo conectará a la última llamada activa de la sesión anterior.

Marcado por voz (teléfono celular)

Presione el botón de llamada ☎ durante dos segundos, esto activará la función de comando de marcado por voz del teléfono celular.

Activar Siri (solo en iPhone)

Presione el botón de llamada ☎ durante dos segundos, esto activará Siri® en su iPhone.

Anuncio del interlocutor (solo teléfono celular)

Mientras utilice el auricular, escuchará el nombre de un contacto que está llamando, de modo que podrá decidir si desea responder o ignorar la llamada sin tener que revisar la pantalla del teléfono.



El nombre del interlocutor se anunciará:

- si su teléfono es compatible con el perfil de acceso al directorio telefónico (PBAP)
- si otorgó acceso a sus contactos durante el proceso de emparejamiento (para muchos teléfonos celulares, esto está preestablecido y puede que no sea necesario)
- si el interlocutor está almacenado en la lista de contactos del teléfono

No se anunciará un nombre de interlocutor entrante: si el interlocutor es desconocido, no se encuentra en la lista o está bloqueado


Silencio


Puede silenciar el micrófono durante una conversación.

- 1 **Silencio activado:** durante una llamada, toque el botón de silencio , escuchará la indicación de voz "silencio activado". El recordatorio de silencio se repite cada 15 minutos alternando entre la indicación de voz y un tono.
- 2 **Silencio desactivado:** durante una llamada, toque el botón de silencio , escuchará "silencio desactivado".

NOTA La sincronización de la indicación de voz de silencio desactivado y el recordatorio de silencio se pueden personalizar en MyHeadset Updater. plantronics.com/myheadset

Ajustar el volumen

Presione el botón de volumen  (+) para aumentar el volumen o (–) para reducirlo durante una llamada o una transmisión de audio.

Mientras no se encuentre realizando una llamada o reproduciendo audio, puede presionar los botones de volumen  para ajustar el nivel de volumen para el Anunciador de llamadas y otras indicaciones de voz.

Uso de Smart Sensors

Los sensores Smart Sensors™ de este auricular permiten identificar cuándo se encuentra en uso y aplicar automáticamente funciones de ahorro de tiempo.


Al colocarse el auricular podrá:

- Contestar una llamada entrante
- Transferir una llamada activa desde el teléfono
- Reanudar la transmisión de audio

Al sacarse el auricular podrá:

- Transferir una llamada activa hacia el auricular
- Pausar la transmisión de audio
- Bloquear el botón de llamada para evitar llamadas accidentales

Reproducir o pausar la transmisión de audio

Si presiona durante 2 segundos el botón Reproducir/pausar  pondrá en pausa o reanudará la reproducción de la transmisión de audio.



NOTA Debe poner su transmisión de audio en pausa antes de:

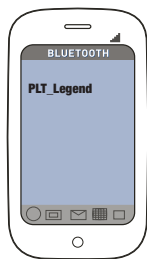
- usar los comandos de voz del auricular
- iniciar una llamada saliente con su auricular (devolver el llamado o marcar por voz)

NOTA *Si apaga el auricular o queda fuera del alcance del teléfono mientras se transmite el audio, el auricular no reproducirá la transmisión o no la pondrá en pausa hasta que la reanude manualmente con su teléfono.*

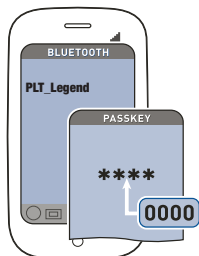
Emparejamiento de teléfono o tablet

Empareje el auricular con su teléfono u otro dispositivo, por ejemplo, con una tablet.

- 1 Encienda el auricular y luego elija una de estas opciones
 - Toque el botón Voz  y diga "modo de emparejamiento", o bien,
 - deje presionado el botón de llamada  hasta escuchar "emparejamiento"
- 2 Mientras las luces LED del auricular parpadean en rojo y azul, active Bluetooth® en su teléfono y configúrelo para buscar nuevos dispositivos.
- 3 Seleccione "PLT_Legend."



- 4 Si el teléfono solicita una contraseña, ingrese cuatro ceros (0000) como contraseña o acepte la conexión.



- 5 Una vez que se hayan emparejado correctamente, las luces LED dejan de parpadear en rojo y azul y se escucha "Emparejamiento correcto".
NOTA Para habilitar anuncios con el nombre del interlocutor, permita el acceso a sus contactos si su teléfono se lo solicita.

Características

Escuchar audio mediante A2DP

El auricular Voyager Legend puede reproducir archivos de medios (música, podcasts, navegación, etc.) desde cualquier dispositivo móvil habilitado con A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado para Bluetooth).

Rango de transmisión

El auricular Bluetooth Voyager Legend tiene un alcance eficaz de 10 metros. Las indicaciones de voz del auricular le alertarán si pierde la conexión con el teléfono celular o el adaptador Bluetooth para PC.

Comportamiento de la administración de llamadas simultáneas (PC y teléfono celular)

Durante una llamada en la que utiliza una aplicación de teléfono de Internet, puede recibir una llamada desde un teléfono celular. El tono de llamada para la llamada desde el teléfono celular se escucha en el auricular. Si presiona el botón de llamada en el auricular, finalizará la llamada del teléfono de Internet. Si toca el botón de llamada nuevamente, contestará la llamada que se hace desde un teléfono celular.

NOTA Si contesta la llamada en su teléfono celular, se envía el audio al teléfono celular y la llamada en el teléfono de Internet permanece activa en el auricular.

Mientras habla por su teléfono celular, puede recibir una llamada en el teléfono de Internet. El tono de llamada para la llamada desde el teléfono de Internet se escucha en el auricular durante la llamada.

Si presiona el botón de llamada en el auricular, finalizará la llamada del teléfono celular. Si presiona el botón de llamada nuevamente, contestará la llamada del teléfono de Internet.

Si recibe una llamada en el teléfono de Internet y en el teléfono celular al mismo tiempo, presione el botón de llamada para aceptar la llamada que ingresó primero.


Alertas de voz

Los auriculares le informan sobre los cambios de estado, en inglés. Podrá cambiar el idioma para las alertas de voz si visita plantronics.com/myheadset y descarga la herramienta MyHeadset™ Updater. Los idiomas disponibles son cantonés, inglés con acento del Reino Unido, inglés con acento de Estados Unidos, francés, alemán, mandarín y español.

Lista de alertas de voz


- "Encendido/apagado"
- "Contestar llamada"
- "Tiempo de conversación (x) horas"
- "Batería Baja"
- "Recargar auricular"
- "Conexión perdida"
- "Teléfono 1 conectado/teléfono 2 conectado"
- "Emparejamiento"
- "Emparejamiento incompleto, reiniciar auricular"
- "Silencio activado/desactivado"
- "Volumen máximo/mínimo"
- "Reconocimiento de voz activado/desactivado"
- "Volver a marcar la última llamada saliente"

Comandos de voz

Presione el botón Voz , espere que le solicite un comando, luego diga el comando. Por ejemplo, "¿Qué puedo decir?" le indicará toda la lista de comandos disponibles. Puede cambiar el idioma para los comandos de voz al visitar plantronics.com/myheadset y descargar la herramienta MyHeadset™ Updater. Los idiomas disponibles son inglés con acento de Estados Unidos, inglés con acento del Reino Unido, francés, alemán y español.

Lista de comandos de voz

- "¿Estoy conectado?"
- "Contestar"
- "Llamar a Vocalyst"
- "Cancelar"
- "Verificar la batería"
- "Ignorar"
- "Modo de emparejamiento"
- "Volver a marcar"
- "¿Qué puedo decir?"

NOTA La función de marcado por voz del teléfono se inicia al presionar el botón de llamada  durante 2 segundos. La función de marcado por voz no es un comando de voz del auricular.

Desactivar los comandos de voz contestar/ignorar

Para desactivar los comandos de voz "contestar/ignorar":

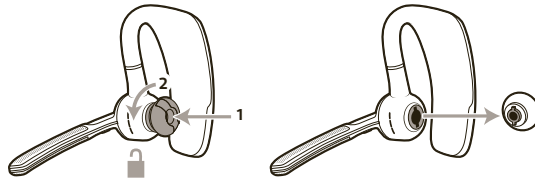
- 1 Encienda el auricular.
- 2 Mantenga presionado el botón Voz hasta que escuche un tono doble.
- 3 Repita para volver a activar los comandos de voz de contestar.

Ajustar

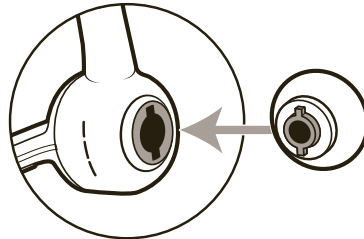
Cambiar la almohadilla

Cambiar la almohadilla para un mejor ajuste.

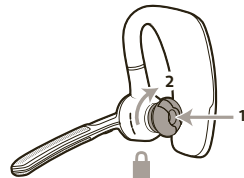
- 1 Presione la almohadilla hacia adentro y gírela hacia la izquierda para desbloquearla.



- 2 Alinee una nueva almohadilla en la ranura.

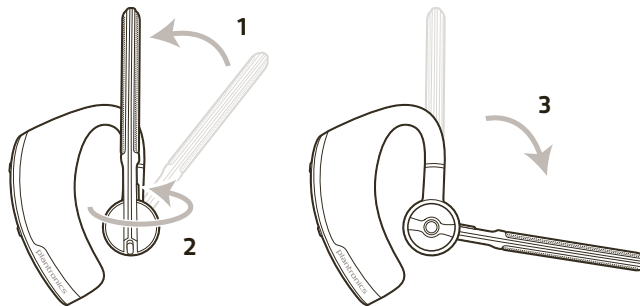


- 3 Empuje y gírela hacia la derecha para fijarla en su lugar.



Uselo en la izquierda o en la derecha

Para llevar el auricular a su otro oído, gire el brazo hacia arriba y luego gírelo alrededor, así la almohadilla estará en el otro lado antes de bajar el brazo



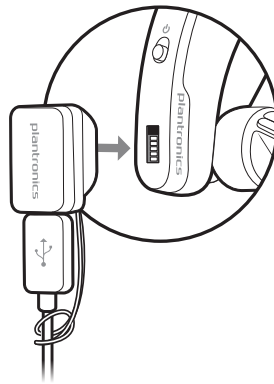
Carga

Existen tres maneras de cargar el auricular. Su nuevo auricular tiene suficiente energía para emparejarse y hacer algunas llamadas antes de que requiera cargarlo, aunque puede cargarlo en cualquier momento.

NOTA Realice la carga siempre a temperatura ambiente; nunca cargue la batería a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) o superiores a 40 °C (104 °F).

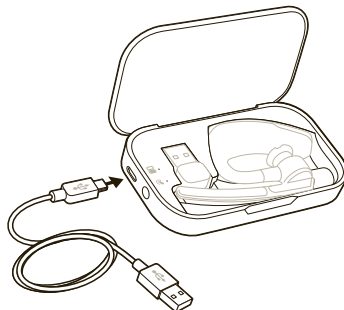
- 1 Alinee las zonas magnéticas de ajuste del auricular y del dispositivo de carga.
- 2 Conecte el dispositivo de carga a un cargador de pared USB o una computadora portátil. Las luces LED se apagan una vez completada la carga. La carga completa demora 90 minutos. Puede dejar el auricular conectado al cargador una vez que finalice la recarga sin dañar la batería.

Cable USB para PC o cargador de pared USB.





Estuche para carga para la PC o cargador de pared USB

Cargue el estuche de carga durante 90 minutos antes de conectar el auricular. Una vez que el estuche esté completamente cargado, puede recargar el auricular dos veces durante el camino antes de necesitar conectarse a un cable de carga, lo que proporciona hasta 14 horas de tiempo de conversación.



Identificación de las luces del estuche para carga


Las luces indicadoras destellan para indicar el estado de la batería para el estuche de carga  y el auricular .

- 3 destellos rojos = batería extremadamente baja
- 2 destellos rojos = batería baja
- 2 destellos azules = batería media
- 3 destellos azules = batería llena

Las luces indicadoras del estuche destellan cuando:

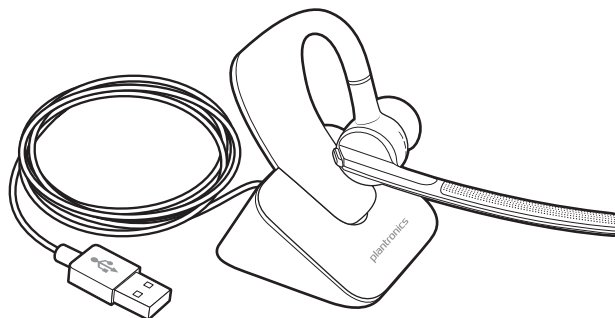
- el auricular está conectado/desconectado
- el estuche está conectado/desconectado
- se presiona el botón de estado de la batería

Verificar estado de la batería

Presione el botón de estado de la batería  para ver el estado de la batería del estuche de carga o el auricular.



Soporte de carga para la PC o cargador de pared USB



Advertencias de batería baja

Nivel de la batería	Tono	Indicación de voz
30 minutos de tiempo de conversación restantes (esta alerta solo ocurre durante una llamada activa)	Doble tono alto cada 15 minutos	"Batería baja" se repite cada 30 minutos
Restan 10 minutos de tiempo de conversación	Tono alto triple cada 30 segundos	"Recargar auricular" cada 3 minutos

Cómo emparejar su adaptador USB Bluetooth

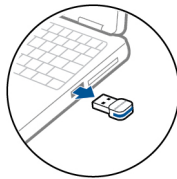
Emparejamiento inicial



El adaptador USB Bluetooth viene emparejado previamente con el auricular Voyager Legend.

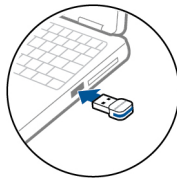
Volver a emparejar el adaptador USB a USB

En caso de que su auricular y el adaptador USB Bluetooth no estén emparejados o se desemparejen, haga lo siguiente:

- 1 Extraiga el adaptador USB Bluetooth.



- 2 Encienda su auricular y luego seleccione:
 - Toque el botón Voz  y diga "Modo de emparejamiento".
 - Mantenga presionado el botón de llamada  hasta que escuche "emparejamiento".
- 3 Inserte el adaptador USB Bluetooth directamente en el puerto USB de la PC. Una vez que estén emparejados correctamente, las luces LED dejarán de parpadear en rojo y azul y escuchará "PC conectada".



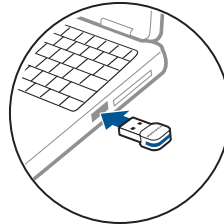
- 4 El auricular saldrá del modo de emparejamiento.

Conexión automática

El auricular se conectará automáticamente a dispositivos emparejados como el teléfono celular y el adaptador USB Bluetooth cuando esté encendido y dentro del alcance. Los mensajes de advertencia también le indicarán cuando esté fuera del alcance de los dispositivos.

Conexión a la PC y Llamadas

- 1 Encienda el auricular.
- 2 Inserte el adaptador USB Bluetooth directamente en el puerto USB de la PC. La luz LED parpadeará y luego se mantendrá de color azul para indicar que el auricular está conectado al adaptador USB. El LED permanece azul cuando no hay una llamada activa.
NOTA Inserte el adaptador USB Bluetooth directamente en la computadora portátil o PC en lugar de conectarlo a un puerto USB de la estación de conexión o un concentrador.



- 3 Para cargar el software Plantronics Spokes visite plantronics.com/software y haga clic en el botón "Descargar".
NOTA El software Spokes le permite personalizar el comportamiento de su auricular a través de las configuraciones y opciones avanzadas.
- 4 Compruebe la configuración de audio.
Confirme que la configuración del altavoz y el micrófono para su aplicación de teléfono de Internet para PC se encuentre establecida en Plantronics BT300.
Configuración de audio de PC para Windows 7 y Windows 8

Vaya a Panel de control -> Sonido-> Reproducción, y configure el dispositivo Plantronics BT300 como el Dispositivo de comunicaciones predeterminado. Luego vaya a la ficha Grabación y configure el dispositivo Plantronics BT300 como el dispositivo de grabación predeterminado. Si planea escuchar transmisiones de audio, también debe configurar el dispositivo Plantronics BT300 como el dispositivo de audio predeterminado. En la pestaña Reproducción, esto se indica con una marca de verificación verde.

Configuración de audio de PC para Windows XP

Vaya a Panel de control -> Sonidos y dispositivos de audio, y en la ficha Audio configure el dispositivo Plantronics BT300 como el dispositivo predeterminado para las secciones Reproducción de sonido y Grabación de sonido.

- 5 Realice una llamada desde la aplicación de teléfono de Internet en su computadora. Durante una llamada activa, el adaptador USB Bluetooth parpadeará en color azul.

Indicadores LED del adaptador USB Bluetooth

Auricular apagado	Ninguno
Emparejado/conectado	Azul sin parpadeo
Llamada activa o audio	Parpadeo azul

Personalizar su auricular

El auricular puede comprender y reproducir instrucciones en inglés. Usted puede cambiar el idioma y demás ajustes en línea.

La herramienta MyHeadset™ Updater (plantronics.com/myheadset) le permite:

- Recibir actualizaciones del firmware
- Cambiar el idioma de las alertas y comandos de voz (inglés con acento del Reino Unido, inglés con acento de Estados Unidos, francés, alemán y español). Las alertas de voz también se encuentran disponibles en cantonés y mandarín.)
- Cambiar el número de teléfono regional para el servicio Vocalyst
- Activar/desactivar comandos de voz
- Activar/desactivar Smart Sensors™
- Activar/desactivar la transmisión de audio de alta calidad (A2DP)
- Activar/desactivar la alerta de voz "mute off" (silencio desactivado)

NOTA Visite MyHeadset Updater en plantronics.com/myheadset para descargar el software que necesita para personalizar su auricular

¿NECESITA MÁS AYUDA?

www.plantronics.com/support

plantronics®
Simply Smarter Communications™

Plantronics, Inc.

345 Encinal Street
Santa Cruz, CA 95060
Estados Unidos

Plantronics BV

South Point Building C
Scorpius 140
2132 LR Hoofddorp, Holanda

© 2013 Plantronics, Inc. Todos los Derechos Reservados. Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso por parte de Plantronics se hace con licencia. Todas las demás marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Patentes en trámite:

89850-09 (02.13)